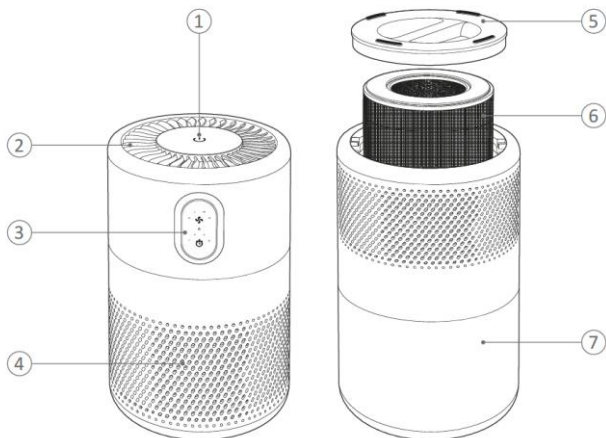


**Air purifier**  
**Luftreiniger**  
**Purificateur d'air**  
**Purificador de aire**  
**Oczyszczacz powietrza**  
**Luchtreiniger**  
**Čistička vzduchu**  
**Čistička vzduchu**



**PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG – DESCRIPTION DES PARTIES  
DESCRIPCION DE LAS PARTES – OPIS CZĘŚCI – ONDERDELEN BESCHRIJVING  
POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ**



**EN**

1. Power Switch
2. Ambiance light
3. Control panel
4. Air inlet
5. Bottom cover
6. Filter
7. Body

**DE**

1. EIN-/AUS-Taste
2. Stimmungslicht
3. Bedienfeld
4. Lufteinlass
5. Untere Abdeckung
6. Filter
7. Gehäuse

**FR**

1. Interrupteur  
Marche/Arrêt
2. Lumière d'ambiance
3. Panneau de contrôle
4. Entrée d'air
5. Couverture inférieure
6. Filtre
7. Boîtier

**ES**

1. Interruptor de encendido
2. Luz de ambiente
3. Panel de control
4. Entrada de aire
5. Cubierta inferior
6. Filtro
7. Cuerpo

**PL**

1. Przetącznik
2. Nastrojowe światło
3. Panel sterowania
4. Wlot powietrza
5. Dolna pokrywa
6. Filtr
7. Obudowa

**NL**

1. Schakelaar
2. Sfeerlicht
3. Bedieningspaneel
4. Luchtinlaat
5. Onder kast
6. Filter
7. Huisvesting

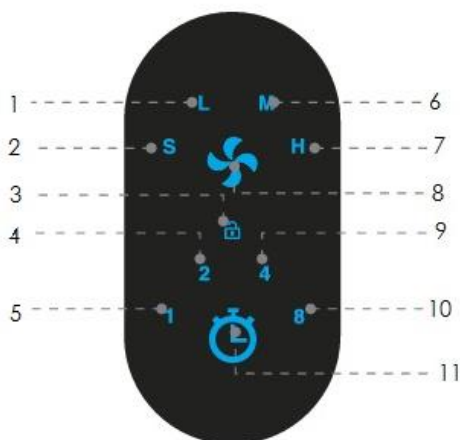
**SK**

1. Vypínač
2. Osvetlenie
3. Ovládací panel
4. Prívod vzduchu
5. Spodný kryt
6. Filter
7. Základňa

**CZ**

1. Vypínač
2. Osvětlení
3. Ovládací panel
4. Prívod vzduchu
5. Spodní kryt
6. Filtr
7. Základna

**FUNCTIONS - FUNKTIONEN - FONCTIONNALITÉS – FUNCIÓN  
FUNKCJE - FUNCTIE - FUNKCIE - FUNKCJE**



**EN**

1. Low speed indicator
2. Sleep indicator
3. Child lock indicator
4. 2 hours timer indicator
5. 1 hour timer indicator
6. Medium speed indicator
7. High speed indicator
8. Fan speed touch key
9. 4 hours timer indicator
10. 8 hours timer indicator
11. Timer touch key

**FR**

1. Indicateur de basse vitesse
2. Indicateur de sommeil
3. Indicateur de sécurité enfant
4. Indicateur de minuterie de 2 heures
5. Indicateur de minuterie de 1 heure
6. Indicateur de vitesse moyenne
7. Indicateur de vitesse élevée
8. Touche de la vitesse du ventilateur
9. Indicateur de minuterie de 4 heures
10. Indicateur de minuterie de 8 heures
11. Minuterie tactile

**DE**

1. Anzeige für niedrige Geschwindigkeit
2. Schlafanzeige
3. Kindersicherungsanzeige
4. 2-Stunden-Timer-Anzeige
5. 1-Stunden-Timer-Anzeige
6. Anzeige für mittlere Geschwindigkeit
7. Anzeige für hohe Geschwindigkeit
8. Lüftergeschwindigkeitstaste
9. 4-Stunden-Timer-Anzeige
10. 8-Stunden-Timer-Anzeige
11. Timer-Taste

**ES**

1. Indicador de velocidad baja
2. Indicador de sueño
3. Indicador de bloqueo para niños
4. Indicador de temporizador de 2 h
5. Indicador de temporizador de 1 h
6. Indicador de velocidad media
7. Indicador de alta velocidad
8. Tecla táctil del ventilador
9. Indicador de temporizador de 4 h
10. Indicador de temporizador de 8 h
11. Tecla táctil del temporizador

**PL**

1. Wskaźnik niskiej prędkości
2. Wskaźnik uśpienia
3. Zabezpieczenie przed dziećmi
4. 2-godzinny wskaźnik timera
5. 1-godzinny wskaźnik timera
6. Wskaźnik średniej prędkości
7. Wskaźnik wysokiej prędkości
8. Dotknij prędkości wentylatora
9. 4-godzinny wskaźnik timera
10. 8-godzinny wskaźnik timera
11. Dotknij timera

**SK**

1. Indikátor nízkej rýchlosti
2. Indikátor spánkového režimu
3. Indikátor detskej poistky
4. Indikátor časovača 2 hodiny
5. Indikátor časovača 1 hodina
6. Indikátor strednej rýchlosti
7. Indikátor vysokej rýchlosti
8. Dotykové tlačidlo rýchlosti ventilátora
9. Indikátor časovača 4 hodiny
10. 8-hodinový indikátor časovača
11. Dotykové tlačidlo časovača

**NL**

1. Indicator lage snelheid
2. Slaap-indicator
3. Kinderslot touch
4. 2 uur timer indicator
5. 1 uur timer-indicator
6. Indicator voor gemiddelde snelheid
7. Hoge snelheidsindicator
8. Ventilatorsnelheid aanraken
9. 4 uur timer indicator
10. 8 uur timer indicator
11. Timer aanraken

**CZ**

1. Indikátor nízké rychlosti
2. Indikátor spánkového režimu
3. Indikátor dětské pojistky
4. Indikátor časovače 2 hodiny
5. Indikátor časovače 1 hodina
6. Indikátor střední rychlosti
7. Indikátor vysoké rychlosti
8. Dotykové tlačítko rychlosti ventilátoru
9. Indikátor časovače 4 hodiny
10. 8hodinový indikátor časovače
11. Dotykové tlačítko časovače



## ENGLISH

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

**Important :** *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ The appliance is for home use only, as indicated in this manual.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ Only use the supplied charging cable and adapter to charge. Do not use the power adapter with other devices.
- ❑ Regularly check the cord for damages. Never use the appliance if the cord shows any signs of damage. Any repairs should be done by a competent qualified electrician(\*).
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- ❑ Unplug the appliance when not in use or when cleaning or replacing the filters.
- ❑ Use only original accessories recommended by the supplier..
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces. Do not allow the cord to touch any hot surfaces.
- ❑ Never use accessories which are not recommended by the producer. They could cause danger to the user. They could also be damage the appliance.

- ❑ Do not touch any sockets, cords or the appliance itself with wet hands.
- ❑ Always place the appliance sides and top more than 30cm away from the wall and furnitures.
- ❑ Never use the appliance outdoors, and always place it in a dry environment.
- ❑ Don't use this product in a room with high temperature of high humidity levels as the kitchen or the bathroom.
- ❑ Never move or lift the appliance by pulling by the cord. Never unplug the appliance from the mains by pulling by the cord. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from any unshielded suction or rotating components.
- ❑ Never insert any metallic object into the appliance.
- ❑ This appliance is not a toy. Do not allow children to have access to the appliance.
- ❑ Do not block the vacuum passage. If this should happen by accident, unplug the appliance before unblocking it.
- ❑ Do not use the appliance with full or damaged filters. Ensure good quality and porper placement of the filters.
- ❑ If your appliance not working correctly, check if all the components, including filters, are properly assembled and/or replace the filters.
- ❑ Do not let your device vacuum matches, sharp objects, cigarettes, cigarette butts or other burning objects.
- ❑ Do not use your device on surfaces covered with cement, fine or toxic substances like gases, insecticides, detergent, gasoline or coal.

(\* ) Competent qualified electrician: an individual appointed by the after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs without causing any danger. In case of need you should return the appliance to such an individual.

## BEFORE USE

Make sure to install the air purifier on a stable surface, the sides and top cover should be at least 30cm away from the wall and furniture.

### Checking, installing or replacing the filters

- Unplug the air purifier and turn the appliance upside down
- Press down the bottom cover while turning to the left to open it
- Check if the filter is well positioned, install it if it is missing or replace it if necessary  
**Caution** : remove the protective plastic film of the filter before installing it

### Filter replacement

- The filter has a using period of 1440 hours, after that period, replacement is necessary
- The Fan speed indicator lights will flash to indicate that the filter needs to be replaced
- Once the filter is replaced, press and hold the Fan speed touch key to reset the using period counter

## USE

### Start

- Press the Power Switch on the top cover to start the air purifier
- The appliance emits a sound and all the indicator lights flash then switch off
- The standby mode activates automatically

### Standby mode

- Press the Power Switch on the top cover to exit the standby mode
- The fan starts automatically on low speed and the ambiance light switches on (the Fan speed touch key and the Low speed indicator light are on)

### Fan speed setting

Press the Fan speed touch key to select the desired speed or to activate the sleep mode (the corresponding indicator light switches on).

### Sleep mode

- In sleep mode the fan runs only at low speed and the ambiance light switches off
- Press any touch key to exit the sleep mode
- The timer is not available in sleep mode

### Timer

Press the Timer touch to select the desired operation time between 1, 2, 4 or 8 hours (the corresponding indicator light switches on).

### Child Lock

- Press and hold the Timer touch key for 5 seconds to activates the child lock mode (the indicator light switches on and all the touch keys are disabled).
- Press and hold the timer key for 3 seconds to exit the child lock mode (the indicator light switches off and all touch keys resume to regular use).

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the item from the power cord before cleaning
- Clean the housing only with a damp soft cloth and always wipe it dry
- In case of heavy dirt, you can use a neutral detergent diluted on a cloth
- Do not clean the unit with solvents that may deform or discolor the case

## TROUBLE SHOOTING

If the air purifier won't work correctly, please check the possible causes and solution before contacting the after-sales service.


Problem	Possible cause	Possible solution
The device won't start. The buttons won't work.	Check if the power cable is plugged in	Connect the power cable
There is an unpleasant smell coming from the appliance.	Is there a strong smell in the room where the appliance is located?  Has the using period of the HEPA filter been exceeded?	Ventilate the room and re-start the unit.  Replace the HEPA filter with a new one
The appliance is very noisy	Has the filter packaging been properly removed?  Has the using period of the HEPA filter been exceeded?	Remove the filter packaging.  Replace the HEPA filter with a new one

## PERFORMANCE INDICATORS

Voltage and power ratings	DC 24V – 16W
Air flow volume (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Noise level	≤ 50dB (A)
Application area	16 m <sup>2</sup>



## **PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU**

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

## **ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC**

We, TKG Sprl/Bvba, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

**Wichtig:** *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- Die Netzspannung muss mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Es dürfen nur das mitgelieferte Ladekabel und der mitgelieferte Adapter zum Aufladen verwendet werden. Der Adapter darf nicht mit anderen Geräten verwendet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann (\*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann (\*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr, bevor Sie es reinigen oder den Filter wechseln.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Originalzubehör.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung keine heißen Oberflächen berührt.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Berühren Sie niemals das Gerät, die Anschlüsse und Leitungen mit nassen Händen.
- Das Gerät muss immer mit einem Abstand von mindestens 30 cm zu Wänden und Möbelstücken aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Das Gerät darf nicht in einem Raum mit einer hohen Temperatur oder hohen Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche oder Bad, verwendet werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass zufälligerweise die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
- Achten Sie darauf, Haare, lose Kleidung und Körperteile von der Luftansaugung sowie rotierenden teilen fernzuhalten.
- Es dürfen keine Metallgegenstände in das Gerät gesteckt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes sein.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei. Sollten die einmal verstopfen, trennen Sie das Gerät zunächst von der Stromversorgung, bevor Sie die Verstopfung entfernen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem verbrauchten oder beschädigten Filter. Dies kann zu Schäden am Gerät führen. Achten Sie stets auf den korrekten Sitz der Filter.
- Überprüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Geräts und den Sitz der Filter, sollte das Gerät nicht korrekt funktionieren. Wechseln Sie ggf. die Filter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Streichhölzern, scharfkantigen Gegenständen, Zigaretten, Zigarettenstummeln oder anderen brennenden Objekten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die mit Zement, feinen oder toxischen Substanzen wie Gase, Reinigungsmittel, Benzin oder Kohle bedeckt sind.

(\*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Gerät muss auf einer stabilen Oberfläche mit einem Abstand von mindestens 30 cm zu Wänden und Möbelstücken aufgestellt werden.

### Filter überprüfen, einsetzen oder austauschen

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und drehen Sie es auf den Kopf.
- Drücken Sie die untere Abdeckung nach unten und drehen Sie sie gleichzeitig nach links, um sie zu öffnen.
- Überprüfen Sie, ob der Filter richtig sitzt, setzen Sie einen Filter ein, falls keiner eingesetzt ist, oder tauschen Sie den Filter gegebenenfalls aus.  
**Achtung:** Entfernen Sie vor dem Einsetzen des Filters die Plastikschutzfolie.

### Filter austauschen

- Der Filter hat eine Haltbarkeit von 1440 Stunden. Danach muss der Filter ausgetauscht werden.
- Wenn der Filter ausgetauscht werden muss, blinkt die Lüftergeschwindigkeitsanzeige.
- Wenn der Filter ausgetauscht wurde, drücken Sie die Lüftergeschwindigkeitstaste und halten Sie sie gedrückt, um den Zähler zurückzusetzen.

## VERWENDUNG

### Start

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste auf der oberen Abdeckung, um das Gerät zu starten.
- Es ertönt ein Signalton und alle Anzeigen leuchten kurz auf und schalten sich dann aus.
- Der Standby-Modus ist automatisch eingeschaltet.

### Standby-Modus

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste auf der oberen Abdeckung, um den Standby-Modus auszuschalten.
- Das Gerät startet automatisch mit niedriger Geschwindigkeit und das Stimmungslicht ist eingeschaltet (die Lüftergeschwindigkeitstaste und die Anzeigeleuchte für niedrige Geschwindigkeit leuchten).

### Lüftergeschwindigkeit einstellen

Drücken Sie die Lüftergeschwindigkeitstaste, um die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen oder den Schlafmodus zu aktivieren (die entsprechende Anzeigeleuchte leuchtet auf).

### Schlafmodus

- Im Schlafmodus läuft das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit und das Stimmungslicht ist ausgeschaltet.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu verlassen.
- Der Timer ist im Schlafmodus nicht verfügbar.

## Timer

Drücken Sie die Timer-Taste, um die gewünschte Betriebsdauer auszuwählen: 1, 2, 4 oder 8 Stunden (die entsprechende Anzeigeleuchte leuchtet auf).

## Kindersicherung

- Drücken Sie die Timer-Taste und halten Sie sie 5 Sekunden gedrückt, um die Kindersicherung einzuschalten (die entsprechende Anzeigeleuchte leuchtet auf und die Tasten werden gesperrt).
- Drücken Sie die Timer-Taste und halten Sie sie 3 Sekunden gedrückt, um die Kindersicherung auszuschalten (die entsprechende Anzeigeleuchte schaltet sich aus und die Tasten werden entsperrt).

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab und wischen Sie es trocken.
- Bei starken Verschmutzungen können Sie ein sanftes, verdünntes Spülmittel auf das feuchte Tuch geben.
- Das Gerät darf nicht mit Lösungsmitteln gereinigt werden, da sich dadurch das Gehäuse verformen und verfärben kann.

## STÖRUNGSKENNUNG

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, lesen Sie zunächst diesen Abschnitt durch und wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem nicht behoben werden konnte.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Das Gerät startet nicht. Die Tasten funktionieren nicht.	Überprüfen Sie, ob das Stromkabel richtig eingesteckt ist.	Stecken Sie das Stromkabel richtig ein.
Das Gerät sondert einen unangenehmen Geruch ab.	Gibt es in dem Raum, in dem das Gerät verwendet wird, einen starken Geruch?  Ist die Haltbarkeit des HEPA-Filters abgelaufen?	Lüften Sie in dem Raum und starten Sie das Gerät erneut.  Tauschen Sie den HEPA-Filter aus.
Das Gerät ist sehr laut.	Wurde die Filterverpackung vollständig entfernt?  Ist die Haltbarkeit des HEPA-Filters abgelaufen?	Entfernen Sie die Verpackung des Filters.  Tauschen Sie den HEPA-Filter aus.


## LEISTUNGSDATEN

Betriebsspannung und Nennleistung	DC 24 V – 16 W
Luftdurchlass (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Geräuschpegel	≤ 50 dB (A)
Anwendungsbereich	16 m <sup>2</sup>

## UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

## ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG Sprl/Bvba, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



## FRANCAIS

### POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

**Important** : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ Vérifiez que la tension de votre réseau correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- ❑ L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, comme indiqué dans ce manuel.
- ❑ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il en cours d'utilisation.
- ❑ Utilisez uniquement le câble de chargement et l'adaptateur fournis pour charger l'appareil. N'utilisez pas l'adaptateur électrique avec d'autres appareils.
- ❑ Vérifiez régulièrement que le cordon n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon présente des signes d'endommagement. Toute réparation doit être effectuée par un service technique qualifié (\*).
- ❑ N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour quelque raison que ce soit.



- ❑ Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous nettoyez ou remplacez les filtres.
- ❑ N'utilisez que des accessoires d'origine recommandés par le fournisseur.
- ❑ N'utilisez jamais l'appareil à proximité de surfaces chaudes. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- ❑ N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le producteur. Ils pourraient présenter un danger pour l'utilisateur. Ils pourraient également endommager l'appareil.
- ❑ Ne touchez pas les prises, les cordons ou l'appareil lui-même avec les mains mouillées.
- ❑ Placez toujours les côtés et le dessus de l'appareil à plus de 30 cm du mur et des meubles.
- ❑ N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un endroit sec.
- ❑ N'utilisez pas ce produit dans une pièce où la température et le taux d'humidité sont élevés, comme dans la cuisine ou la salle de bains.
- ❑ Ne déplacez ou ne soulevez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Ne débranchez jamais l'appareil du secteur en tirant sur le cordon d'alimentation. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- ❑ Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart de toute entrée d'air non protégée ou de tout élément en rotation.
- ❑ N'insérez jamais d'objet métallique dans l'appareil.
- ❑ Cet appareil n'est pas un jouet. Ne permettez pas aux enfants d'y avoir accès.
- ❑ Ne bloquez pas l'aspiration. Si cela devait arriver par accident, débranchez l'appareil avant de le débloquer.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil avec des filtres pleins ou endommagés. Veillez à la bonne qualité et au bon positionnement des filtres.
- ❑ Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez si tous les composants, y compris les filtres, sont correctement assemblés et/ou remplacez les filtres.

- ❑ Ne laissez pas votre appareil aspirer des allumettes, des objets pointus, des cigarettes, des mégots ou d'autres objets brûlants.
- ❑ N'utilisez pas votre appareil sur des surfaces recouvertes de ciment, de substances fines ou toxiques comme les gaz, les insecticides, les détergents, l'essence ou le charbon.

(\*) Service technique qualifié : personne désignée par le service après-vente du producteur ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce type de réparation sans causer de danger. En cas de besoin, vous devez rendre l'appareil à ce service.

## AVANT L'EMPLOI

Veillez à installer le purificateur d'air sur une surface stable, les côtés et le couvercle supérieur doivent être éloignés d'au moins 30 cm du mur et des meubles.

### Vérification, installation ou remplacement des filtres

- Débranchez le purificateur d'air et mettez l'appareil à l'envers.
- Appuyez sur le couvercle inférieur tout en tournant vers la gauche pour l'ouvrir.
- Vérifiez si le filtre est bien positionné. Installez-le s'il est manquant ou remplacez-le si nécessaire.

**Avertissement :** retirez le film plastique de protection du filtre avant de l'installer.

### Remplacement des filtres

- Le filtre a une durée d'utilisation de 1440 heures. Après cette période, il est nécessaire de le remplacer.
- Les voyants lumineux de la vitesse du ventilateur clignotent pour indiquer que le filtre doit être remplacé.
- Une fois le filtre remplacé, appuyez et maintenez la touche de la vitesse du ventilateur pour réinitialiser le compteur de périodes d'utilisation.

## UTILISATION

### Démarrage

- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur la partie supérieure pour démarrer le purificateur d'air.
- L'appareil émet un son et tous les voyants lumineux clignotent puis s'éteignent.
- Le mode veille s'active automatiquement.

### Mode veille

- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur la partie supérieure pour sortir du mode veille.
- Le ventilateur démarre automatiquement en basse vitesse et la lumière d'ambiance s'allume (la touche de la vitesse du ventilateur et l'indicateur lumineux de basse vitesse sont allumés).

### Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche de la vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse souhaitée ou pour activer le mode veille (le voyant correspondant s'allume).

### Mode veille

- En mode veille, le ventilateur ne fonctionne qu'à faible vitesse et la lumière d'ambiance s'éteint.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode veille.
- La minuterie n'est pas disponible en mode veille.

### Minuterie

Appuyez sur la touche Minuterie pour sélectionner la durée de fonctionnement souhaitée entre 1, 2, 4 ou 8 heures (le voyant correspondant s'allume).

### Sécurité enfant

- Appuyez sur la touche Minuterie et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour activer le mode Sécurité enfant (le voyant s'allume et toutes les touches sont désactivées).
- Appuyez sur la touche de la minuterie pendant 3 secondes pour sortir du mode Sécurité enfant (le témoin lumineux s'éteint et toutes les touches tactiles reprennent leur utilisation normale).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil du cordon d'alimentation avant de le nettoyer.
- Nettoyez le corps de l'appareil uniquement avec un chiffon doux humide et essuyez-le toujours complètement.
- En cas de salissures importantes, vous pouvez utiliser un détergent neutre dilué sur un chiffon.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des solvants susceptibles de déformer ou de décolorer le boîtier.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si le purificateur d'air ne fonctionne pas correctement, veuillez en vérifier les causes possibles et la solution avant de contacter le service après-vente.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas. Les boutons ne fonctionnent pas.	Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché	Branchez le cordon d'alimentation
Une odeur désagréable provient de l'appareil.	Y a-t-il une forte odeur dans la pièce où se trouve l'appareil ?  La période d'utilisation du filtre HEPA a-t-elle été dépassée ?	Ventilez la pièce et redémarrez l'appareil.  Remplacez le filtre HEPA.
L'appareil est très bruyant.	L'emballage du filtre a-t-il été correctement retiré ?  La période d'utilisation du filtre HEPA a-t-elle été dépassée ?	Retirez l'emballage du filtre.  Remplacez le filtre HEPA.


## INDICATEURS DE PERFORMANCE

Tension et puissance nominales	DC 24V - 16W
Débit d'air (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Niveau de bruit	≤ 50dB (A)
Étendue d'application	16 m <sup>2</sup>

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

## DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG Sprl/Bvba, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



ESPAÑOL

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

**Importante** : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- ❑ El aparato está destinado únicamente para uso doméstico, tal como se indica en este manual.
- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- ❑ Utilice únicamente el cable de carga y el adaptador suministrados para cargar. No utilice el adaptador de corriente con otros dispositivos.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(\*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(\*) para evitar cualquier tipo de daño.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. No lo introduzca nunca en el lavavajillas.

- ❑ Desenchufe el aparato antes de limpiarlo, recogerlo o llenarlo.
- ❑ Utilice sólo los accesorios originales recomendados por el proveedor.
- ❑ No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- ❑ No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede conllevar un riesgo para el usuario y dañar el aparato.
- ❑ No toque ningún enchufe, cable o aparato con las manos mojadas.
- ❑ Coloca siempre los laterales y la parte superior del aparato a más de 30 cm de la pared y los muebles.
- ❑ Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- ❑ No use este producto en una habitación con alta temperatura o altos niveles de humedad como la cocina o el baño.
- ❑ No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en alguna parte, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- ❑ Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de cualquier componente de succión o rotación no protegida.
- ❑ Nunca introduzca ningún objeto metálico en el aparato.
- ❑ Este aparato no es un juguete. No permita que los niños tengan acceso al aparato.
- ❑ No bloquee la salida de aire. Si esto sucede por accidente, desenchufe el artefacto antes de desbloquearlo.
- ❑ Si utiliza el electrodoméstico con un filtro dañado, el aparato podría dañarse. Asegúrese de verificar la buena calidad y ubicación de los filtros.
- ❑ Si su electrodoméstico no funciona correctamente, verifique si todos las partes, incluidos los filtros, están ensamblados correctamente y / o reemplace los filtros.
- ❑ No deje que su aparato aspire fósforos, objetos punzantes, cigarrillos, colillas de cigarrillos u otros objetos ardientes.
- ❑ No utilice su dispositivo en superficies cubiertas con cemento, sustancias finas o tóxicas como gases, insecticidas, detergente, gasolina o carbón.

## ANTES DEL USO

Asegúrese de instalar el purificador de aire en una superficie estable, los laterales y la cubierta superior deben estar al menos a 30 cm de la pared y los muebles.

### Comprobar, instalar o sustituir los filtros

- Desenchufe el purificador de aire y ponga el aparato al revés
- Presione la tapa inferior mientras gira a la izquierda para abrirla
- Compruebe si el filtro está bien colocado, instálelo si falta o cámbielo si es necesario

**Precaución:** retire la película plástica protectora del filtro antes de instalarlo

### Reemplazo del filtro

- El filtro tiene un período de uso de 1440 horas, después de ese período, es necesario reemplazarlo
- Las luces indicadoras de la velocidad del ventilador parpadearán para indicar que el filtro debe ser reemplazado
- Una vez que se reemplace el filtro, mantenga pulsada la tecla táctil de velocidad del ventilador para reajustar el contador de períodos de uso

## USO

### Inicio

- Presiona el interruptor de encendido en la tapa superior para iniciar el purificador de aire
- El aparato emite un sonido y todas las luces indicadoras parpadean y luego se apagan
- El modo de espera se activa automáticamente

### Modo de espera

- Presione el interruptor de encendido en la tapa superior para salir del modo de espera
- El ventilador se enciende automáticamente a baja velocidad y la luz de ambiente se enciende (la tecla táctil de velocidad del ventilador y la luz indicadora de baja velocidad están encendidas)

### Ajuste de la velocidad del ventilador

Presione la tecla táctil de velocidad del ventilador para seleccionar la velocidad deseada o para activar el modo de espera (se enciende la luz indicadora correspondiente).

### Modo de suspensión

- En el modo de suspensión, el ventilador funciona sólo a baja velocidad y la luz de ambiente se apaga
- Presione cualquier tecla táctil para salir del modo de suspensión

El temporizador no está disponible en el modo de suspensión



## Temporizador

Presione la tecla táctil del Temporizador para seleccionar el tiempo de operación deseado entre 1, 2, 4 u 8 horas (se enciende la luz indicadora correspondiente).

## Bloqueo para niños

- Mantenga pulsada la tecla táctil del temporizador durante 5 segundos para activar el modo de bloqueo de niños (la luz indicadora se enciende y todas las teclas táctiles se desactivan).
- Mantenga presionada la tecla del temporizador durante 3 segundos para salir del modo de bloqueo de niños (la luz indicadora se apaga y todas las teclas táctiles se vuelven a usar normalmente).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el artículo del cable de alimentación antes de limpiarlo
- Limpie la carcasa sólo con un paño húmedo y suave y siempre límpiela en seco
- En caso de mucha suciedad, puede usar un detergente neutro diluido con un paño
- No limpie la unidad con disolventes que puedan deformar o decolorar la carcasa

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el purificador de aire no funciona correctamente, por favor, compruebe las posibles causas y la solución antes de contactar con el servicio postventa.

Problema	Posible causa	Posible solución
El dispositivo no se enciende Los botones no funcionarán	Comprueba si el cable de alimentación está enchufado	Conecte el cable de alimentación
Hay un olor desagradable que proviene del aparato	¿Hay un fuerte olor en la habitación donde se encuentra el aparato? ¿Se ha superado el período de uso del filtro HEPA?	Ventile la habitación y reinicie la unidad Reemplace el filtro HEPA por uno nuevo
El aparato es muy ruidoso	¿Se ha retirado correctamente el embalaje del filtro? ¿Se ha superado el período de uso del filtro HEPA?	Retire el embalaje del filtro Reemplace el filtro HEPA por uno nuevo


## INDICADORES DE RENDIMIENTO

Voltaje y potencia	DC 24V – 16W
Volumen del flujo de aire (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Nivel de ruido	≤ 50dB (A)
Área de aplicación	16 m <sup>2</sup>

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

## DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG Sprl/Bvba, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).

**(\*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.**



POLSKI

## ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

**Ważne:** *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź, czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji.
- Podczas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Do ładowania należy używać wyłącznie dostarczonego kabla do ładowania i adaptera. Nie używaj zasilacza z innymi urządzeniami.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(\*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka(\*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia (zwłaszcza części z silnikiem) w wodzie ani żadnym innym płynie.

- Wyłącz urządzenie z sieci, jeżeli nie używasz urządzenia lub w przypadku czyszczenia lub wymiany filtra.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów zalecanych przez dostawcę.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła. Nie dopuść, by kabel zasilający dotykał jakichkolwiek gorących powierzchni.
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nieposiadających rekomendacji producenta, ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nie dotykaj gniazdka, kabla ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Zawsze umieszczaj urządzenie tak, by jego boki i wierzch znajdowały się w odległości większej niż 30 cm od ścian i mebli.
- Nie używaj na zewnątrz, zadбай, aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.
- Nie używaj tego produktu w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze i dużej wilgotności, takich jak kuchnia czy łazienka.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Uważaj, aby włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała nie znajdowały się w pobliżu ssących albo wirujących nieosłoniętych części urządzenia.
- Nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów do urządzenia.
- Nie używaj urządzenia jak zabawki. Chroń urządzenie przed dziećmi.
- Nie blokuj wlotów powietrza. Jeżeli to nastąpi, wyłącz urządzenie z sieci i usuń blokadę.
- Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku używania uszkodzonych filtrów.
- Jeśli urządzenie nie działa poprawnie należy sprawdzić drożność, sprawdzić poprawność zamontowania wszystkich elementów w tym filtrów albo wymienić filtry.

- Nie pozwól, aby urządzenie zasysało zapalki, ostre przedmioty, papierosy, niedopałki papierosów lub inne płonące przedmioty.
- Nie używaj urządzenia na powierzchniach pokrytych cementem, drobnymi lub toksycznymi substancjami, takimi jak substancje lotne, środki owadobójcze, detergenty, benzyna lub węgiel.

(\* ) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać do przeglądu i/lub naprawy tym osobom.

## **PRZED UŻYCIEM**

Upewnij się, że oczyszczacz powietrza jest zainstalowany na stabilnej powierzchni, boki i górna pokrywa powinny znajdować się co najmniej 30 cm od ścian i mebli.

### **Sprawdzenie, instalacja lub wymiana filtrów**

- Odłącz oczyszczacz powietrza i odwróć urządzenie do góry nogami.
- Naciśnij dolną pokrywę, jednocześnie obracając w lewo, aby ją otworzyć.
- Sprawdź, czy filtr jest dobrze osadzony; zamontuj go, jeśli go brakuje lub wymień, jeśli to konieczne.

**Uwaga:** przed montażem zdejmij z filtra folię ochronną z tworzywa sztucznego.

### **Wymiana filtra**

- Filtr ma okres użytkowania 1440 godzin, po tym okresie konieczna jest jego wymiana.
- Kontrolki prędkości wentylatora zaczną migać, wskazując, że filtr wymaga wymiany.
- Po wymianie filtra naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy „Prędkość wentylatora”, aby wyzerować licznik okresu użytkowania.

## **UŻYCIE**

### **Start**

- Naciśnij wyłącznik zasilania na górnej pokrywie, aby uruchomić oczyszczacz powietrza.
- Urządzenie emituje dźwięk, a wszystkie kontrolki migają, a następnie wyłączają się.
- Urządzenie automatycznie włącza się w trybie czuwania.

### **Tryb czuwania**

- Naciśnij wyłącznik zasilania na górnej pokrywie, aby wyjść z trybu czuwania.
- Wentylator uruchamia się automatycznie na niskiej prędkości i włącza się oświetlenie otoczenia (przycisk dotykowy prędkości wentylatora i kontrolka niskiej prędkości świecą)

### **Ustawianie prędkości wentylatora**

Naciśnij klawisz dotykowy Prędkość wentylatora, aby wybrać żądaną prędkość lub aktywować tryb uśpienia (zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna).

### **Tryb uśpienia**

- W trybie uśpienia wentylator działa tylko z niską prędkością, a oświetlenie otoczenia wyłącza się.
- Naciśnij dowolny klawisz dotykowy, aby wyjść z trybu uśpienia.
- Zegar nie jest dostępny w trybie uśpienia.

### **Zegar**

Naciśnij przycisk Timer, aby wybrać żądany czas pracy: 1, 2, 4 lub 8 godzin (zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna).

## Blokada rodzicielska

- Wciśnij i przytrzymaj klawisz dotykowy Timer przez 5 sekund, aby aktywować tryb blokady rodzicielskiej (zapala się lampka kontrolna i wszystkie klawisze dotykowe są wyłączone).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Timer przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu blokady rodzicielskiej (lampka wskaźnika zgaśnie, a wszystkie klawisze dotykowe powrócą do normalnego użytkowania).

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od przewodu zasilającego.
- Obudowę czyść tylko wilgotną miękką szmatką i zawsze wycieraj do sucha.
- W przypadku silnego zabrudzenia można użyć rozcieńczonego neutralnego detergentu na szmatce.
- Nie czyść urządzenia rozpuszczalnikami, które mogą zdeformować lub odbarwić obudowę.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli oczyszczacz powietrza nie działa poprawnie, sprawdź możliwe przyczyny i rozwiązania, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym.


Problem	Możliwa przyczyna	Rada
Urządzenie nie uruchamia się a przyciski nie działają.	Sprawdź, czy kabel zasilający jest poprawnie podłączony	Podłącz urządzenie do zasilania
Z urządzenia wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Czy w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, czuć silny zapach?  Czy okres użytkowania filtra HEPA nie został przekroczony?	Przewietrz pomieszczenie i ponownie uruchom urządzenie  Wymień filtr HEPA na nowy.
Urządzenie pracuje bardzo głośno	Czy opakowanie filtra zostało prawidłowo usunięte?  Czy nie został przekroczony okres użytkowania filtra HEPA?	Zdejmij opakowanie filtra.  Wymień filtr HEPA na nowy

## WSKAŹNIKI EFEKTYWNOŚCI

Napięcie i moc znamionowa	DC 24V – 16W
Objętość przepływającego powietrza (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Poziom hałasu	≤ 50dB (A)
Obszar działania	16 m <sup>2</sup>

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

## DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG Sprl/Bvba, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przetączyć go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu zapiekania natychmiast odłączył urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).





## NEDERLANDS

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvorschriften.

**Belangrijk :** *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ Controleer of uw netspanning overeenkomt met de spanning op het apparaat.
- ❑ Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- ❑ Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- ❑ Gebruik voor het opladen alleen de meegeleverde oplaadkabel en adapter. Gebruik de adapter niet met andere apparaten.
- ❑ Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. In dit geval, gebruik het toestel niet. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door een bekwame gekwalificeerde elektricien (\*).
- ❑ Dompel het toestel nooit in water of in enige andere vloeistof.
- ❑ Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel niet in werking of de filters te vervangen.
- ❑ Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen. Zorg dat het snoer geen hete oppervlakken raakt.

- Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant werden aanbevolen.
- Raak geen stopcontacten, snoeren of het apparaat zelf met natte handen aan.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis en plaats het altijd in een droge omgeving.
- Gebruik dit product niet in een kamer met een hoge temperatuur of een hoge luchtvochtigheid, zoals de keuken of de badkamer.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Wikkel het snoer niet om het apparaat en buig het niet.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van niet-afgeschermdde zuig- of draaiende onderdelen.
- Steek nooit metalen voorwerpen in het apparaat.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot het apparaat.
- Blokkeer de vacuümdoorgang niet. Mocht dit per ongeluk gebeuren, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkering opheft.
- Gebruik het apparaat niet met volle of beschadigde filters. Zorg voor een goede kwaliteit en betere plaatsing van de filters.
- Als uw apparaat niet correct werkt, controleer dan of alle componenten goed zijn gemonteerd en / of vervang de filters.
- Laat uw apparaat geen lucifers, scherpe voorwerpen, sigaretten, sigarettenpeuken of andere brandende voorwerpen opzuigen.
- Gebruik uw apparaat niet op oppervlakken die zijn bedekt met cement, fijne of giftige stoffen zoals gassen, insecticiden, wasmiddel, benzine of steenkool.

(\*) Bekwame gekwalificeerde elektricien: een persoon aangewezen door de dienst na verkoop van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren zonder gevaar te veroorzaken. In geval van nood moet u het apparaat aan een dergelijk persoon teruggeven.

## VOOR GEBRUIK

Zorg ervoor dat u de luchtreiniger op een stabiel oppervlak installeert, de zijkanten en de bovenklep moeten minstens 30 cm verwijderd zijn van de muur en het meubilair.

### De filters controleren, installeren of vervangen

- haal de stekker van de luchtreiniger uit het stopcontact en draai het apparaat ondersteboven
  - druk het onderste deksel naar beneden terwijl u naar links draait om het te openen
  - controleer of het filter goed is geplaatst, installeer het als het ontbreekt of vervang het indien nodig
- Let op:** verwijder de beschermende plastic film van het filter voordat u het installeert

### Filter vervangen

- het filter heeft een gebruiksduur van 1440 uur, daarna is vervanging noodzakelijk
- de indicatorlampjes voor ventilatorsnelheid gaan knipperen om aan te geven dat het filter moet worden vervangen
- zodra het filter is vervangen, houdt u de aanraaktoets ventilatorsnelheid ingedrukt om de periodeteller te resetten

## GEBRUIK

### Begin

- druk op de aan / uit-schakelaar op de bovenklep om de luchtreiniger te starten
- het apparaat maakt een geluid en alle indicatielampjes knipperen en gaan uit
- de stand-bymodus wordt automatisch geactiveerd

### Standby modus

- druk op de aan / uit-schakelaar op de bovenklep om de stand-bymodus te verlaten
- de ventilator start automatisch op lage snelheid en het sfeerlampje gaat aan (de aanraaktoets ventilatorsnelheid en het indicatielampje lage snelheid branden)

### Instelling ventilatorsnelheid

Druk op de aanraaktoets ventilatorsnelheid om de gewenste snelheid te selecteren of om de slaapmodus te activeren (het bijbehorende indicatielampje gaat branden).

### Slaapstand

- in slaapstand draait de ventilator alleen op lage snelheid en schakelt de sfeerverlichting uit
- druk op een willekeurige aanraaktoets om de slaapstand te verlaten
- de timer is niet beschikbaar in de slaapmodus

### Timer

Druk op timer om de gewenste bedrijfstijd tussen 1, 2, 4 of 8 uur te selecteren (het bijbehorende indicatielampje gaat branden).

## Kinderslot

- houd de aanraaktoets timer 5 seconden ingedrukt om de kinderslotmodus te activeren (het indicatielampje gaat aan en alle aanraaktoetsen zijn uitgeschakeld).
- houd de timertoets 3 seconden ingedrukt om de kinderslotmodus te verlaten (het indicatielampje gaat uit en alle aanraaktoetsen worden weer normaal gebruikt).

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Koppel het item los van het netsnoer voordat u het reinigt
- maak de behuizing alleen schoon met een vochtige zachte doek en veeg deze altijd droog
- bij sterke vervuiling kunt u een neutraal schoonmaakmiddel verdund op een doek gebruiken
- maak het apparaat niet schoon met oplosmiddelen die de behuizing kunnen vervormen of verkleuren

## PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet / de knoppen werken niet	Is de kabel goed aangesloten?	Sluit de kabel correct aan
Er komt nog steeds een onaangename geur uit het apparaat	Is er een zeer sterke geur in de omgeving van de stofzuiger? Is de levensduur van het filter overschreden?	Ventileer eerst de kamer goed en start vervolgens het apparaat. Vervang het filter door een nieuw
Veel geluid	Is het foliefilterpakket verwijderd voordat het werd gemonteerd? Is de levensduur van het filter overschreden?	Verwijder het filter en breek de plastic zak en zet het filter op zijn plaats. Vervang het filter door een nieuw

Als na het controleren van de bovenstaande oplossingen het probleem aanhoudt, moet het apparaat naar het servicecentrum worden gestuurd voor inspectie en mogelijke reparatie.


## PRODUCTBESCHRIJVING

Spanning en vermogen	DC 24V – 16W
Stromende lucht volume (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Geluidsniveau	≤ 50dB (A)
Aangepast oppervlakte	16 m <sup>2</sup>

## MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

## ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG Sprl/Bvba, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



## SLOVENSKÝ

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

**Dôležité :** *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelaj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na prístroji.
- Spotrebič je určený len na domáce použitie, ako je uvedené v tejto príručke.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je v prevádzke.
- Na nabíjanie používajte iba dodaný nabíjací kábel a adaptér. Nepoužívajte napájací adaptér s inými zariadeniami.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je kábel poškodený. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak je na kábli viditeľné akékoľvek poškodenie. Prípadné opravy by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár (\*).
- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo inej tekutiny z akéhokoľvek dôvodu.
- Ak prístroj nepoužívate alebo keď ho čistíte alebo vymieňate filtre, odpojte ho zo zásuvky.

- Používajte iba originálne príslušenstvo odporúčané dodávateľom.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti horúcich povrchov. Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúcich povrchov.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Mohlo by spôsobiť nebezpečenstvo pre používateľa. Mohlo by tiež poškodiť prístroj.
- Nedotýkajte sa mokrými rukami žiadnych zásuviek, káblov ani samotného spotrebiča.
- Zariadenie vždy umiestnite z boku a zhora viac ako 30 cm od stien a nábytku.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič vonku a vždy ho umiestnite do suchého prostredia.
- Nepoužívajte tento výrobok v kuchyni alebo v kúpeľni s vysokou teplotou a vysokou vlhkosťou.
- Nikdy nepohybujte a nezdvíhajte prístroj ťahaním za kábel. Nikdy neodpájajte prístroj od siete ťahaním za kábel. Šnúru nenavíjajte okolo prístroja a neohýbajte ju.
- Chráňte vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela od akýchkoľvek netienených sacích alebo rotujúcich súčastí.
- Nikdy nekladajte do prístroja žiadne kovové predmety.
- Toto zariadenie nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby mali prístup k zariadeniu.
- Neblokujte priechod podtlaku. Ak k tomu náhodou dôjde, pred odblokovaním spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Nepoužívajte prístroj so zanesenými alebo poškodenými filtrami. Zaistite dobrú kvalitu a správne umiestnenie filtrov.
- Ak váš spotrebič nefunguje správne, skontrolujte, či sú všetky komponenty vrátane filtrov správne namontované a / alebo vymeňte filtre.
- Nenechajte prístroj vysávať zápalky, ostré predmety, cigarety, ohorky z cigariet alebo iné horiace predmety.
- Nepoužívajte prístroj na povrchoch pokrytých cementom, jemnými alebo toxickými látkami, ako sú plyny, insekticidy, čistiace prostriedky, benzín alebo uhlie.

## PRED POUŽITÍM

Čističku vzduchu inštalujte na stabilný povrch, bočné a vrchné kryty by mali byť minimálne 30 cm od stien a nábytku.

### Kontrola, inštalácia alebo výmena filtrov

- Odpojte čističku vzduchu od elektriny a otočte prístroj hore dnom.
- Stlačením dolného krytu a otočením dolava kryt otvorte.
- Skontrolujte, či je filter dobre umiestnený, ak chýba, nainštalujte ho, prípadne ho vymeňte.  
**Pozor:** pred inštaláciou odstráňte ochrannú plastovú fóliu filtra.

### Výmena filtra

- Doba používania filtra je 1440 hodín, po uplynutí tejto doby je nutná výmena.
- Indikátory rýchlosti ventilátora budú blikať, čo znamená, že je potrebné vymeniť filter.
- Po výmene filtra stlačte a podržte dotykové tlačidlo Rýchlosť ventilátora a vynulujte počítadlo používaného obdobia.

## POUŽÍVANIE

### Štart

- Stlačením vypínača na hornom kryte spustíte čističku vzduchu.
- Spotrebič vydá zvuk, všetky kontrolky blikajú a potom zhasnú.
- Pohotovostný režim sa aktivuje automaticky.

### Pohotovostný režim

- Stlačením vypínača na hornom kryte ukončíte pohotovostný režim.
- Ventilátor sa automaticky spustí pri nízkej rýchlosti a rozsvieti sa osvetlenie (dotykové tlačidlo Rýchlosť ventilátora a kontrolka Nízka rýchlosť svetla).

### Nastavenie rýchlosti ventilátora

Stlačením dotykového tlačidla Rýchlosť ventilátora vyberte požadovanú rýchlosť alebo aktivujte režim spánku (rozsvieti sa príslušná kontrolka).

### Režim spánku

- V režime spánku ventilátor beží iba pri nízkych otáčkach a osvetlenie zhasne.
- Stlačením ľubovoľného dotykového tlačidla ukončíte režim spánku.
- Časovač nie je k dispozícii v režime spánku.

### Časovač

Stlačením dotykového spínača časovača vyberte požadovaný čas prevádzky medzi 1, 2, 4 alebo 8 hodinami (príslušná kontrolka sa rozsvieti).



## Detský zámok

- Stlačte a podržte dotykové tlačidlo časovača na 5 sekúnd, aby ste aktivovali režim detskej zámky (rozsvieti sa kontrolka a všetky dotykové tlačidlá sú deaktivované).
- Stlačením a podržaním tlačidla časovača na 3 sekundy ukončíte režim detskej zámky (kontrolka zhasne a všetky dotykové tlačidlá sa vrátia k normálnemu používaniu).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte prístroj od napájacieho kábla.
- Kryt čistíte iba vlhkou mäkkou handričkou a vždy ho utriete dosucha.
- V prípade silných nečistôt môžete použiť neutrálny čistiaci prostriedok zriadený na handričke.
- Nečistíte prístroj rozpúšťadlami, ktoré by ho mohli zdeformovať alebo odfarbiť.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak čistička vzduchu nebude fungovať správne, pred kontaktovaním popredajného servisu skontrolujte možné príčiny a riešenie.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie sa nespustí, tlačidlá nefungujú.	Skontrolujte, či je napájací kábel zapojený.	Pripojte napájací kábel.
Zo zariadenia vychádza nepríjemný zápach.	Cítite v miestnosti, kde je spotrebič umiestnený, silný zápach?  Bola prekročená doba používania filtra HEPA?	Vyvetrajte miestnosť a znovu zapnite zariadenie.  Vymeňte HEPA filter za nový.
Spotrebič je veľmi hlučný.	Bol obal filtra správne odstránený?  Bola prekročená doba používania filtra HEPA?	Odstráňte obal filtra.  Vymeňte HEPA filter za nový.


## UKAZOVATELE VÝKONNOSTI

Menovité hodnoty napätia a výkonu	DC 24V – 16W
Prietok vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Hladina hluku	≤ 50dB (A)
Oblasť použitia	16 m <sup>2</sup>

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

## ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG Sprl / Bvba, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natolko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).

(\*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: osoba menovaná popredajným oddelením výrobcu alebo dovozcu alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a spôsobilá na vykonávanie tohto druhu opráv bez toho, aby spôsobovala akékoľvek nebezpečenstvo. V prípade potreby by ste mali prístroj vrátiť takejto osobe.



## ČEŠTINA

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

**Důležité :** *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- ❑ Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
- ❑ Spotřebič je určen pouze pro domácí použití, jak je uvedeno v této příručce.
- ❑ Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, když je v provozu.
- ❑ K nabíjení používejte pouze dodaný nabíjecí kabel a adaptér. Nepoužívejte napájecí adaptér s jinými zařízeními.
- ❑ Pravidelně kontrolujte, zda není kabel poškozen. Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je na kabelu viditelné jakékoliv poškození. Případné opravy by měl provádět kvalifikovaný elektrikář (\*).
- ❑ Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny z jakéhokoliv důvodu.
- ❑ Pokud přístroj nepoužíváte nebo když ho čistíte nebo vyměňujete filtry, odpojte jej ze zásuvky.
- ❑ Používejte pouze originální příslušenství doporučené dodavatelem.
- ❑ Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti horkých povrchů. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů.

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Mohlo by způsobit nebezpečí pro uživatele. Mohlo by také poškodit přístroj.
- Nedotýkejte se mokřýma rukama žádných zásuvek, kabelů ani samotného spotřebiče.
- Zařízení vždy umístěte z boku a shora více než 30 cm od stěn a nábytku.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič venku a vždy jej umístěte do suchého prostředí.
- Nepoužívejte tento výrobek v kuchyni nebo v koupelně s vysokou teplotou a vysokou vlhkostí.
- Nikdy nepohybujte a nezvedejte přístroj tažením za kabel. Nikdy neodpojujte přístroj od sítě taháním za kabel. Šňůru nenavíjejte kolem přístroje a neohýbejte ji.
- Chraňte vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla od jakýchkoliv nestíněných sacích nebo rotujících součástí.
- Nikdy nevkládejte do přístroje žádné kovové předměty.
- Toto zařízení není hračka. Nedovolte dětem, aby měli přístup k zařízení.
- Neblokujte průchod podtlaku. Pokud k tomu náhodou dojde, před odblokováním spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Nepoužívejte přístroj se zanesenými nebo poškozenými filtry. Zajistěte dobrou kvalitu a správné umístění filtrů.
- Pokud váš spotřebič nefunguje správně, zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty včetně filtrů správně namontované a / nebo vyměňte filtry.
- Nenechte přístroj vysávat zápalky, ostré předměty, cigarety, nedopalky z cigaret nebo jiné hořící předměty.
- Nepoužívejte přístroj na površích pokrytých cementem, jemnými nebo toxickými látkami, jako jsou plyny, insekticidy, čistící prostředky, benzín nebo uhlí.

(\* ) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: osoba jmenovaná poprodejním oddělením výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a způsobilá k provádění tohoto druhu oprav, aniž způsobovala jakékoliv nebezpečí. V případě potřeby byste měli přístroj vrátit takové osobě.

## PŘED POUŽITÍM

Čističku vzduchu instalujte na stabilní povrch, boční a vrchní kryty by měly být minimálně 30 cm od stěn a nábytku.

### Kontrola, instalace nebo výměna filtrů

- Odpojte čističku vzduchu od elektřiny a otočte přístroj dnem vzhůru.
- Stisknutím dolního krytu a otočením doleva kryt otevřete.
- Zkontrolujte, zda je filtr dobře umístěn, pokud chybí, nainstalujte ho, případně ho vyměňte.  
**Pozor:** před instalací odstraňte ochrannou plastovou fólii filtru.

### Výměna filtru

- Doba používání filtru je 1440 hodin, po uplynutí této doby je nutná výměna.
- Indikátory rychlosti ventilátoru budou blikat, což znamená, že je třeba vyměnit filtr.
- Po výměně filtru stiskněte a podržte dotykové tlačítko Rychlost ventilátoru a vynulujte počítadlo používaného období.

## POUŽÍVÁNÍ

### Start

- Stisknutím vypínače na horním krytu spusťte čističku vzduchu.
- Spotřebič vydá zvuk, všechny kontrolky blikají a pak zhasnou.
- Pohotovostní režim se aktivuje automaticky.

### Pohotovostní režim

- Stisknutím vypínače na horním krytu ukončíte pohotovostní režim.
- Ventilátor se automaticky spustí při nízké rychlosti a rozsvítí se osvětlení (dotykové tlačítko Rychlost ventilátoru a kontrolka Nízká rychlost svítí).

### Nastavení rychlosti ventilátoru

Stisknutím dotykového tlačítka Rychlost ventilátoru vyberte požadovanou rychlost nebo aktivujte režim spánku (rozsvítí se příslušná kontrolka).

### Režim spánku

- V režimu spánku ventilátor běží pouze při nízkých otáčkách a osvětlení zhasne.
- Stisknutím libovolného dotykového tlačítka ukončíte režim spánku.
- Časovač není k dispozici v režimu spánku.

### Časovač

Stisknutím dotykového spínače časovače vyberte požadovaný čas provozu mezi 1, 2, 4 nebo 8 hodinami (příslušná kontrolka se rozsvítí).

## Dětský zámek

- Podržte dotykové tlačítko časovače na 5 sekund, abyste aktivovali režim dětského zámku (rozsvítí se kontrolka a všechny dotyková tlačítka jsou deaktivovány).
- Stisknutím a přidržením tlačítka časovače na 3 sekundy ukončíte režim dětského zámku (kontrolka zhasne a všechny dotyková tlačítka se vrátí k normálnímu používání).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte přístroj od napájecího kabelu.
- Kryt čistíte pouze vlhkým měkkým hadříkem a vždy ho otřete dosucha.
- V případě silných nečistot můžete použít neutrální čisticí prostředek zředěný na hadříku.
- Nečistěte přístroj rozpouštědly, která by ho mohly zdeformovat nebo odbarvit.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ


Pokud čistička vzduchu nebude fungovat správně, před kontaktováním poprodejního servisu zkontrolujte možné příčiny a řešení.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zařízení se nespustí, tlačítka nefungují.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen.	Připojte napájecí kabel.
Ze zařízení vychází nepříjemný zápach.	Cítíte v místnosti, kde je spotřebič umístěn, silný zápach?  Byla překročena doba používání filtru HEPA?	Vyvětrejte místnost a znovu zapněte zařízení.  Vyměňte HEPA filtr za nový.
Spotřebič je velmi hlučný.	Byl obal filtru správně odstraněn?  Byla překročena doba používání filtru HEPA?	Odstraňte obal filtru.  Vyměňte HEPA filtr za nový.

## UKAZATELE VÝKONNOSTI

Jmenovité hodnoty napětí a výkonu	DC 24V – 16W
Průtok vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	≥ 120 m <sup>3</sup> /h
Hladina hluku	≤ 50dB (A)
Oblast použití	16 m <sup>2</sup>

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnici.

## ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG Sprl / Bvba, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

**TKG AP 1002**

 EN	ENGLISH	5
 DE	DEUTSCH	10
 FR	FRANCAIS	16
 SP	ESPAÑOL	22
 PL	POLSKI	27
 NL	NEDERLANDS	33
 SK	SLOVENSKÝ	38
 CZ	ČEŠTINA	43

**TKG SRL**

Chaussée de Hal, 158  
1640 Rhode-Saint-Genèse  
BELGIUM  
+ 32 2 359 95 10  
sav@team.be